

ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение
Уровень специалитет

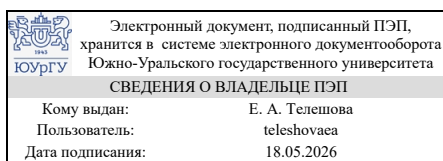
Специализация: Специальный перевод
Квалификация лингвист, переводчик
Форма обучения очная
Срок обучения 5 лет
Язык обучения Русский

ФГОС ВО по направлению подготовки утвержден приказом Минобрнауки от 12.08.2020 № 989.

Разработчики:

Руководитель специальности

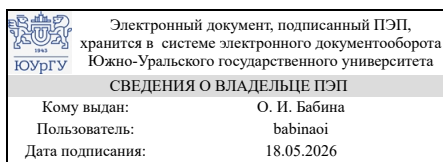
к. пед.н.



Е. А. Телешева

Заведующий кафедрой

к. филол.н., доцент



О. И. Бабина

Челябинск 2026

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Образовательная программа высшего образования по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение разработана на основе ФГОС ВО, профессиональных стандартов, с учетом потребностей регионального рынка труда, традиций и достижений научно-педагогической школы университета с учетом требований федерального законодательства.

Образовательная программа включает в себя: описание, учебный план с графиком учебного процесса, рабочие программы дисциплин, программы практик, итоговой аттестации, а также оценочные и методические материалы, рабочую программу воспитания, календарный план воспитательной работы, формы аттестации.

Образовательная программа имеет своей целью формирование универсальных и общепрофессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО, а также профессиональных компетенций, сформулированных самостоятельно на основе профессиональных стандартов, потребностей регионального рынка труда.

Специализация Специальный перевод ориентирована на профессиональную деятельность в следующих областях (сферах):

Области и сферы профессиональной деятельности	Код и наименование профессионального стандарта	Код и наименование обобщенной трудовой функции	Коды и наименования трудовых функций
04 Культура, искусство	04.015 Специалист в области перевода	В Профессионально ориентированный перевод	В/01.6 Устный последовательный перевод; В/02.6 Синхронный перевод; В/03.6 Письменный перевод (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств)
04 Культура, искусство	04.015 Специалист в области перевода	С Управление качеством перевода	С/03.7 Редакционно-технический контроль перевода; С/04.7 Консультирование в области качества перевода
04 Культура, искусство	04.015 Специалист в области перевода	С Управление качеством перевода	С/05.7 Управление производственным процессом перевода
04 Культура, искусство	04.015 Специалист в области перевода	С Управление качеством перевода	С/02.7 Автоматизация переводческих и локализационных проектов

Выпускники могут осуществлять профессиональную деятельность в других областях или сферах профессиональной деятельности при условии соответствия уровня их образования и полученных компетенций требованиям к квалификации работника.

Специализация Специальный перевод конкретизирует содержание программы путем ориентации на переводческий, организационно-управленческий типы задач и следующие задачи профессиональной деятельности выпускников обеспечение межкультурного общения в различных ситуациях перевода; выполнение функции посредника в сфере межкультурной коммуникации; составление методических рекомендаций для осуществления профессиональной деятельности на иностранных языках.

Образовательная программа имеет государственную аккредитацию. Государственная итоговая аттестация выпускников является обязательной и осуществляется после выполнения обучающимся учебного плана или индивидуального учебного плана в полном объеме (часть 6 статьи 59 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации").

ГИА по специализации включает: государственный экзамен и защиту выпускной квалификационной работы.

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Результаты освоения образовательной программы определяются приобретаемыми выпускником компетенциями, т. е. его способностью применять знания, умения, навыки в соответствии с задачами профессиональной деятельности.

Перечень формируемых у выпускника компетенций и индикаторы их достижения:

Формируемые компетенции (код и наименование компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения (знания, умения, практический опыт)
УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	Анализирует, систематизирует и обобщает информацию для выработки стратегии действий по разрешению проблемной ситуации.	<p>Знает: способы критического анализа проблемных ситуаций, способы адаптации к новым условиям деятельности; механизм возникновения проблемных ситуаций в разные исторические эпохи.</p> <p>Умеет: анализировать проблемные ситуации, выделять и характеризовать проблемы собственного развития, образования, формулировать цели профессионального и личностного развития, вырабатывать стратегию действий; анализировать различные способы преодоления проблемных ситуаций, возникших в истории; осуществлять поиск, анализ и синтез исторической информации.</p> <p>Имеет практический опыт: владения основными приёмами планирования и реализации необходимых видов деятельности на основе анализа проблемных ситуаций, подходами к совершенствованию; выявления и систематизации различных стратегий действий в проблемных ситуациях.</p>
УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	Определяет этапы жизненного цикла проекта, выстраивает последовательность их реализации, осуществляет управление проектом, публично представляет результаты выполнения проекта.	<p>Знает: основы целеполагания; этапы жизненного цикла проектной деятельности; современные приемы, организационные формы и способы решения поставленных задач; действующие правовые нормы и ограничения, оказывающие регулирующее воздействие на кросс-культурную коммуникативную деятельность; правовые нормы, ресурсы и ограничения организации коммуникаций в современной поликультурной среде; методы и принципы целеполагания; механизмы отбора оптимальных решений; правовые нормы в рамках профессиональной деятельности; способы формулировки цели и задач на русском языке в соответствии с грамматическими нормами русского языка; основные законы формирования композиции городского пространства; основные виды предпринимательской деятельности, нормы лицензирования деятельности предприятия; макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и</p>

функционально-стилевых разновидностей; особенности структуры и композиции англоязычного текста различных стилей и жанров; стратегии определения целей и задач на русском языке в соответствии с требованиями культуры речевого общения на русском языке; виды речевой деятельности и аспекты языка, методы и приемы их формирования, особенности уровней овладения иноязычной коммуникативной компетенцией по Европейской шкале от А1 до С2; основные методы разработки ландшафтного проекта с учетом правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений; современные социально-политические технологии сопровождения молодежных инициатив и социально-правовые основания их применения; способы формулировки цели и задач на русском языке в соответствии с нормами научного стиля современного русского литературного языка; основные методы, этапы работы и действующие нормативы в области предметного наполнения городской среды; принятые в системе языкового образования способы контроля языковой, речевой и социокультурной компетенции обучающихся; требования к современному уроку иностранного языка и параметры его оценивания; определение проекта; классификацию проектов; основные группы процессов, процессы и области знаний (функциональные области) управления проектами; основные виды и процедуры контроля выполнения проекта; инструменты и методы управления внешними коммуникациями проекта; основные организации и профессиональные сообщества управления проектами; законодательно-правовые нормы и стандарт в области управления проектами; место риторики в системе гуманитарных дисциплин; особенности строения логически верной, аргументированной и ясной устной и письменной речи, значимые жанры устной и письменной англоязычной речи, необходимые для профессионального общения; правовые нормы и ресурсы организации педагогической деятельности; методы, технологии и приемы

преподавания и решения различного рода кейсов для достижения поставленной цели; основы проектной деятельности; этапы проектного цикла; принципы и методы планирования социально-экономического развития; методы оценки эффективности проекта.

Умеет: применять полученные теоретические знания на каждом этапе проекта для решения задач; определять круг задач в рамках избранных видов профессиональной деятельности; осуществлять коммуникацию в рамках достижения поставленной цели, выбирая оптимальные способы ее организации; выбирать оптимальные решения с учетом действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений; формулировать цели и задач на русском языке в соответствии с грамматическими нормами русского языка, а также исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений; выбирать конкретные решения с учетом сложившейся градостроительной ситуации при формировании комфортной городской среды; использовать источники экономической информации для разработки бизнес-плана инвестиционного проекта; осуществлять сбор информации для выполнения анализа внутренней и внешней среды предприятия; интерпретировать значения финансовых показателей для выработки стратегии развития; определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей; находить в англоязычных текстах экспрессивные языковые средства, используемые авторами для достижения различных эффектов воздействия на слушателя; аргументировать выбор поставленной цели проекта и оптимальность способов решения выбранных задач, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений; управлять формированием умений чтения, письма, говорения и аудирования на иностранном языке, различать смысл упражнений на лексику, грамматику, фонетику; ставить цели

проекта исходя из конкретной градостроительной ситуации; сопровождать молодежные инициативы, используя социально-политические технологии, в рамках достижения поставленной цели; формулировать цели и задачи на русском языке в соответствии с нормами научного стиля современного русского литературного языка; определять круг задач при проектировании предметного наполнения городской среды; написать план урока и провести урок по составленному плану, оценить и проанализировать фрагмент урока/урок по предложенной схеме, разрабатывать диагностические материалы для текущего, промежуточного и итогового контроля в системе непрерывного языкового образования; ставить цели и формулировать задачи, связанные с управлением проектами и реализацией профессиональных функций; составлять сетевые и календарные графики работ проекта и оценивать их параметры в условиях имеющихся ресурсных ограничений; организовывать командное взаимодействие для решения управленческих задач; свободно пользоваться языком на уровне, необходимом для выполнения профессиональных и академических задач; учитывать различные обстоятельства общения для того, чтобы оно было эффективным; выстраивать свою речь в соответствии с ситуацией, со своим замыслом, коммуникативным намерением, особенностями собеседника, грамотно использовать языковые средства с учетом того, в какой сфере происходит иноязычное общение; обоснованно выбирать пути решения поставленных задач на основе знания правовых норм и объективной оценки условий задач; управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла; формировать систему показателей для оценки ресурсного потенциала и результатов проекта; использовать результаты анализа проектной деятельности предприятий для обоснования управленческих решений.

Имеет практический опыт: владения теоретическими основами целеполагания, способами решения задач на всех этапах проекта; выбора оптимальных кросс-

культурных коммуникативных решений с учетом действующих правовых норм, ограничений и ресурсов; эффективной организации коммуникаций в поликультурной среде для решения поставленных задач, соблюдая нормы права и учитывая имеющиеся ресурсы и ограничения; выбора оптимальных решений с учетом действующих ограничений и ресурсов на основе результатов стратегического анализа; формулирования целей и задач на русском языке в соответствии с грамматическими нормами русского языка; создания благоприятной городской среды средствами объемно-пространственной композиции; выбора наиболее эффективной предпринимательской идеи на основе результатов стратегического анализа объекта; выполнения технико-экономического обоснования идеи проекта; научного, делового общения и публичного выступления в своей профессиональной сфере деятельности; выявления в устных и письменных англоязычных текстах стратегий и тактик говорящего, специальных приемов и фигур речи; аргументирования выбора поставленной цели проекта и оптимальности способов решения выбранных задач; работы с упражнениями для формирования различных видов речевой деятельности и аспектов иностранного языка; создания ландшафтного дизайн-проекта с учетом условий конкретной градостроительной ситуации; эффективного применения социально-политических технологий в ходе сопровождения молодежных инициатив; выбора формулировок цели и задач на русском языке в соответствии с нормами научного стиля современного русского литературного языка; в разработке проектов предметного дизайна с учетом действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений; методами анализа УМК по иностранным языкам, навыками планирования уроков, самооценки проведенных уроков и взаимооценки; реализации основных управленческих функций применительно к проекту; применения современного инструментария управления содержанием, продолжительностью, качеством, стоимостью

		<p>и рисками проекта; владения способами строения логически верной, аргументированной и ясной устной и письменной речи; навыками подготовки монологических выступлений, в том числе подготовки речи на английском языке для публичного выступления; способами самостоятельного приобретения и использования в практической деятельности новых знаний, умений, коммуникативных приемов, познавательных подходов и научно-методических принципов риторики как науки; выбора оптимального пути решения поставленных задач, соблюдая нормы права и рационально-критически оценивая имеющиеся ресурсы и ограничения; разработки и реализации проекта; постановки целей и задач проектной работы; сбора и обработки необходимых данных для расчета социально-экономических показателей эффективности проекта; методов планирования деятельности предприятия; методов оценки эффективности проекта и выявления резервов ее повышения.</p>
<p>УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели</p>	<p>Разрабатывает стратегии командной работы для достижения поставленной цели, организует и руководит командной работой, эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, в презентации результатов работы в команде.</p>	<p>Знает: основы организации и руководства командной работой; стратегию достижения целей; цели, задачи деятельности предприятий, движущие мотивы развития их экономики; принципы и методы планирования социально-экономического развития, и обоснования управленческих решений. Умеет: организовывать и руководить работой команды; вырабатывать стратегию достижения поставленной цели; формировать систему показателей для оценки ресурсного потенциала и результатов деятельности; использовать результаты анализа деятельности для обоснования управленческих решений; оценивать варианты управленческих решений в целях повышения эффективности командной работы; осуществлять управление командой. Имеет практический опыт: выработки командной стратегии; организации и управления работой команды; постановки целей и задач командной работы.</p>
<p>УК-4 Способен применять современные коммуникативные</p>	<p>Определяет приемлемые коммуникативные стратегии на родном и иностранном (ых) языках для академического и</p>	<p>Знает: современные коммуникативные технологии; нормы литературного языка; основные характеристики устной и письменной разновидностей литературного</p>

<p>технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>профессионального взаимодействия, применяет основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке в соответствии с требованиями к деловой коммуникации, умеет успешно осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах для академического и профессионального взаимодействия.</p>	<p>языка; основы теории речевой коммуникации; языковые особенности и речевой этикет научного стиля; современные коммуникативные технологии; нормы устной и письменной речи; этикетные формулы официально-делового стиля; коммуникативные технологии; фонетические, лексические и грамматические языковые средства первого иностранного языка (английского); стратегии решения профессиональных задач средствами английского языка; орфографические, орфоэпические, лексико-грамматические нормы изучаемого (английского) языка; значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний), способы словообразования (аффиксация, словосложение, конверсия), особенности структуры простых и сложных предложений изучаемого иностранного языка, интонацию различных коммуникативных типов предложения, признаки изучаемых грамматических явлений (видо-временных форм глаголов, неличных форм глагола, модальных глаголов и их эквивалентов, форм сослагательного наклонения, артиклей, существительных, степеней сравнения прилагательных и наречий, местоимений, числительных, предлогов), нормы речевого этикета (реплики-клише, наиболее распространенная оценочная лексика), принятые в разных ситуациях общения в стране изучаемого языка; орфографические, орфоэпические, лексико-грамматические нормы второго изучаемого языка; значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний), способы словообразования (аффиксация, словосложение, конверсия), особенности структуры простых и сложных предложений второго изучаемого иностранного языка, интонацию различных коммуникативных типов предложения, признаки изучаемых грамматических явлений; нормы речевого этикета (реплики-клише, наиболее распространенная оценочная лексика), принятые в разных ситуациях общения в стране второго изучаемого языка; коммуникативные технологии; фонетические, лексические и грамматические</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

языковые средства первого иностранного языка (английского); стратегии решения профессиональных задач средствами английского языка; литературную норму первого иностранного языка; особенности актуального членения предложения; языковые средства выражения логических связей между предложениями в англоязычном тексте.

Умеет: применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия; осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для осуществления деловой коммуникации

Имеет практический опыт: эффективного речевого воздействия в профессиональной коммуникации; использовать лингвистические средства в различных формах, видах устной и письменной коммуникации для академического и профессионального взаимодействия; применять коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия; читать, слушать, писать, говорить на первом иностранном языке (английском) на уровне, достаточном для академического взаимодействия; понимать характер исходного текста; определять общую композицию текста; выделять в исходном тексте единицы анализа и устанавливать связи между ними; разделять текстовые субъект и предикат на коммуникативные кванты с последующим выделением в них доминирующей информации; строить устные высказывания на первом иностранном языке; понимать речь носителей первого иностранного языка; понимать характер исходного текста; определять общую композицию текста; выделять в исходном тексте единицы анализа и устанавливать связи между ними; разделять текстовые субъект и предикат на коммуникативные кванты с последующим выделением в них доминирующей информации; строить устные высказывания на втором иностранном языке; понимать речь носителей второго иностранного языка; применять коммуникативные технологии для

академического и профессионального взаимодействия;

читать, слушать, писать, говорить на первом иностранном языке (английском) минимум на уровне C1 CEFR; читать неадаптированные тексты по программной тематике; понимать английскую речь на слух; дать характеристику участникам коммуникации и выразить свое отношение к высказываемому; вести аргументированную дискуссию по изучаемым темам; реферировать статьи публицистического характера, использовать необходимые структуры и клише для выделения основной мысли статьи, аргументов автора, а также выражения собственного мнения по обсуждаемой проблеме.

Имеет практический опыт: академического и профессионального взаимодействия на родном языке; эффективного речевого воздействия в профессиональной и академической коммуникации; публичных выступлений для академического и профессионального взаимодействия; владения первым иностранным языком (английским) минимум на уровне, достаточном для академического; осуществления профессионального и академического взаимодействия на первом иностранном языке в письменной и устной форме; осуществления профессионального и академического взаимодействия на втором иностранном языке в письменной и устной форме; владения первым иностранным языком (английским) минимум на уровне C1 CEFR, достаточном для академического и профессионального взаимодействия; осуществления взаимодействия на первом иностранном языке; монологической речи на изучаемом языке, неподготовленной и подготовленной, в виде сообщения или доклада; диалогической речи - интервью, беседа, дискуссия в ситуациях на любую из пройденных тем, а также на дополнительные темы, связанные с материалом курса и предлагаемые преподавателем; самостоятельной работы с языком и самостоятельного поиска информации на иностранном языке по интересующим его учебным и внеучебным

		видам деятельности.
<p>УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p>Демонстрирует толерантное восприятие социальных и культурных различий, уважительное и бережное отношение к историческому наследию и культурным традициям.</p> <p>Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими людьми информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.</p> <p>Проявляет в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира.</p> <p>Сознательно выбирает ценностные ориентиры и гражданскую позицию; аргументировано обсуждает и решает проблемы мировоззренческого, общественного и личностного характера</p> <p>Использует информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных, национальных и этнических групп для межкультурного взаимодействия, понимает значимость и демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп в процессе межкультурного взаимодействия, умеет успешно вести коммуникацию с представителями иных</p>	<p>Знает: -фундаментальные достижения, изобретения, открытия и свершения, связанные с развитием русской земли и российской цивилизации, представлять их в актуальной и значимой перспективе;</p> <p>- особенности современной политической организации российского общества, каузальную природу и специфику его актуальной трансформации, ценностное обеспечение традиционных институциональных решений и особую поливариантность взаимоотношений российского государства и общества в федеративном измерении;</p> <p>- фундаментальные ценностные принципы российской цивилизации (многообразие, суверенность, согласие, доверие и созидание), а также перспективные ценностные ориентиры российского цивилизационного развития (стабильность, миссия, ответственность и справедливость; законы исторического развития и основы межкультурной коммуникации; социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия; особенности организации духовной жизни народов стан изучаемого языка; принципы культурного релятивизма и этические нормы, принятые в различных культурных средах.</p> <p>Умеет: - адекватно воспринимать актуальные социальные и культурные различий, уважительно и бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям;</p> <p>- находить и использовать необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими людьми информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп;</p> <p>- проявлять в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира; оценивать достижения культуры на основе знания исторического</p>

	<p>национальностей и конфессий с соблюдением этических и межкультурных норм в целях успешного выполнения профессиональных задач.</p>	<p>контекста; анализировать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия; анализировать и учитывать разнообразие культур стран изучаемого языка в процессе межкультурного взаимодействия. Имеет практический опыт: владения навыками осознанного выбора ценностных ориентиров и гражданской позиции; аргументированного обсуждения и решения проблем мировоззренческого, общественного и личностного характера; владения навыками самостоятельного критического мышления на основе развитого чувства гражданственности и патриотизма; владения навыками бережного отношения к культурному наследию различных эпох; взаимодействия с учетом разнообразия культур; осуществления различных форм межкультурного взаимодействия; навыками адекватной оценки культурных достижений различных народов; бесконфликтного межкультурного взаимодействия на основе анализа разнообразия культур.</p>
<p>УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни</p>	<p>Понимает важность планирования перспективных целей деятельности с учетом этапов самообразования в соответствии с потребностями, оценивает социальную значимость своей профессии, реализовывает приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки, критически оценивает собственные возможности и решения для дальнейшего самоопределения и саморазвития.</p>	<p>Знает: принципы образования; способы совершенствования деятельности; сущность процессов самоорганизации, саморазвития; современные образовательные технологии для реализации траектории саморазвития; методику и порядок работы по созданию объемно-пространственной композиции городского пространства; основные приемы эффективного управления собственным временем; теоретико-методологические основы саморазвития, самореализации, использования творческого потенциала собственной кросс-культурной коммуникативной деятельности; приемы планирования и выстраивания траектории профессионального развития (совершенствования грамматических навыков на русском языке как иностранном); методы постановки целей саморазвития и</p>

стратегического планирования саморазвития; теоретические аспекты саморефлексии, самообразования и саморазвития; традиционные и инновационные методики и технологии обучения иностранным языкам, способы развития критического мышления через различные виды речевой деятельности; приемы планирования и выстраивания траектории профессионального развития (совершенствования навыков культуры речи на русском языке как иностранном); принципы построения текстов, отвечающих требованиям языковых норм; содержание терминов - concept, image, metaphor, symbol, emotions, understatement; основные приемы эффективного управления собственным временем; основные методики самоконтроля, саморазвития и самообразования на протяжении всей жизни; роль ландшафтного дизайна в осуществлении процесса саморазвития личности в течение всей жизни; специфику развития языкового образования на различных этапах современной системы непрерывного образования, современные требования к формированию речевых умений (рецептивных и продуктивных), языковых навыков и социокультурной компетенции с учетом уровней владения иностранным языком по CEFR; основы мастерства публичного выступления и полемического искусства; основы эффективного общения, его законы, приемы; стратегии и тактики конструктивного общения; речевые приемы манипуляции и противодействия ей в коммуникации, основы эффективной и убедительной монологической и диалогической речи на английском языке; методику управления своим временем для получения дополнительных знаний по предметному дизайну; основы планирования, распределения и эффективного управления ресурсом времени; принципы контроля над количеством времени; приемы планирования и выстраивания траектории профессионального развития (совершенствования стилистических навыков на русском языке как иностранном); методы и инструменты управления временем и бюджетом согласно целям и задачам саморазвития.

Умеет: применять полученные знания в процессе саморазвития и самообразования; правильно распределять свое время при работе над проектом; определять приоритеты профессиональной деятельности; планировать самостоятельную кросс-культурную деятельность в решении профессиональных задач; планировать и выстраивать траекторию своего профессионального развития (совершенствования грамматических навыков на русском языке как иностранном) на основе навыков самоконтроля; выстраивать траекторию саморазвития с учетом существующих ограничений; рационально-критически оценивать потребности и цели деятельности; определять приоритеты собственной деятельности; выявлять специфику культурно разнородных общностей в философском контексте; использовать полученные знания для самообразования в течение всей жизни; сочетать упражнения на различные виды речевой деятельности и аспекты иностранного языка между собой, управлять своим временем в процессе формирования видов речевой деятельности и аспектов иностранного языка; планировать и выстраивать траекторию своего профессионального развития (совершенствования навыков культуры речи на русском языке как иностранном) на основе навыков самоконтроля; анализировать тексты в разных жанрах профессионального общения; синтезировать различные идеи и грамотно представлять свои проекты; интерпретировать иноязычное высказывание и связывать его содержание с экстралингвистическим контекстом; эффективно планировать и контролировать собственное время; использовать методы саморегуляции, саморазвития и самообучения; находить и обрабатывать информацию по современным трендам в области ландшафтного дизайна; применять теоретическую информацию для анализа существующих пособий по иностранному языку, а также для разработки фрагментов урока по обучению отдельным аспектам языка и видам речевой деятельности, выбирать оптимальные формы учебного взаимодействия с учетом специфики целевой

аудитории и учебной ситуации при планировании фрагментов урока; преодолевать коммуникативные барьеры; устранять коммуникативные ошибки; использовать стратегии и тактики конструктивного общения, противодействовать манипуляции, организовывать и оптимизировать профессионально-деловое, научное, межличностное общение на английском языке; выстраивать траекторию саморазвития на основе принципов самообразования при работе над проектом; рационально распределять время на конкретные виды деятельности, увеличивая их эффективность и продуктивность; планировать и выстраивать траекторию своего профессионального развития (совершенствования навыков использования научного стиля русского языка) на основе навыков самоконтроля; планировать задачи и оптимальные пути их решения согласно плану саморазвития и самореализации.

Имеет практический опыт: владения средствами, приемами и методами реализации деятельности для ее совершенствования в течение всей жизни; управления своим временем для получения дополнительных знаний по композиционному моделированию среды; владения инструментами и методами управления временем при выполнении конкретных задач; планирования траектории развития и совершенствования своих грамматических навыков на русском языке как иностранном; постановки целей саморазвития; владения методами и процедурами саморазвития и самообразования; реализации приоритетов собственной деятельности на основе самооценки и образования в течение всей жизни; развития собственного критического мышления через чтение, аудирование, письмо и говорение на иностранном языке; планирования траектории развития и совершенствования своих навыков культуры речи на русском языке как иностранном; понимания глубинного смысла любого англоязычного высказывания; управления собственным временем; применения методик саморазвития и самообразования в течение всей жизни;

		<p>создания ландшафтного проекта с учетом современных тенденций дизайна; навыками поиска и оценки информации, необходимой для решений научных и профессиональных задач, навыками анализа методической и научно-методической литературы, навыками рефлексии и оценки профессиональной деятельности; осуществления эффективной коммуникации в устной и письменной формах; применения тактик и приемов бесконфликтного общения в коммуникации; разработки англоязычной презентации; в разработке проектов предметного дизайна на основе результатов саморазвития; сознательной тренировки управления временем; контроля над количеством времени, потраченным на постановку целей и их достижение; осуществления анализа временных затрат; планирования траектории развития и совершенствования своих стилистических навыков на русском языке как иностранном; составления календарных планов и бюджетов проектов, в том числе проектов саморазвития, определения рисков и разработки мероприятий по их компенсации, в том числе для проектов саморазвития.</p>
<p>УК-7 Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности</p>	<p>Понимает оздоровительный эффект здоровьесберегающих технологий с учетом ограничений по состоянию здоровья и условий реализации конкретной профессиональной деятельности и выполняет индивидуально подобранные комплексы адаптивной физической культуры, определяет индивидуальный уровень физической подготовленности и разрабатывает комплексы физических/силовых упражнений различной целевой направленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.</p>	<p>Знает: основные средства и методы физического воспитания и укрепления здоровья в сфере фитнеса[1]; основные средства и методы физического воспитания и укрепления здоровья в силовых видах спорта [2]; основные средства и методы адаптивного физического воспитания и укрепления здоровья[3]; роль физической культуры и спорта в формировании личности; основы научно-биологических, педагогических и практических знаний по организации занятий физической культурой и спортом; ценности физической культуры личности; роль физической культуры в формировании личности; основы научно-биологических, педагогических и практических знаний по организации занятий физической культурой; ценности физической культуры личности. Умеет: поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности; методически</p>

		<p>правильно планировать процесс физической подготовленности при занятиях фитнесом; поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности; методически правильно планировать процесс физической подготовленности при занятиях силовыми видами спорта; поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности; методически правильно планировать процесс физической подготовленности в условиях инклюзивного образования; использовать средства и методы физического воспитания для профессионально-личностного развития; планировать и организовать самостоятельные занятия по укреплению здоровья методами физической культурой и спорта с использованием доступных методов самоконтроля; использовать средства и методы физического воспитания для профессионально-личностного развития, физического самосовершенствования, формирования здорового образа и стиля жизни; планировать и организовать самостоятельные занятия по укреплению здоровья методами физической культурой с использованием доступных методов самоконтроля.</p> <p>Имеет практический опыт: физического самосовершенствования в сфере фитнеса; физического самосовершенствования в сфере силовых видов спорта; физического самосовершенствования в условиях инклюзивного образования; применения средств и методов укрепления индивидуального здоровья, физического самосовершенствования; применения средств и методов укрепления индивидуального здоровья, физического самосовершенствования.</p>
--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>УК-8 Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности и для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов</p>	<p>Обеспечивает безопасные и комфортные условия труда на рабочем месте, в т.ч. с помощью средств защиты, выявляет и устраняет проблемы, связанные с нарушениями техники безопасности на рабочем месте, осуществляет действия по предотвращению возникновения чрезвычайных ситуаций на рабочем месте, в т.ч. с помощью средств защиты.</p>	<p>Знает: основы обеспечения развития общества в том числе при угрозе ЧС и военных конфликтов; основы обеспечения развития общества в том числе при угрозе ЧС и военных конфликтов; основные методы защиты окружающей среды и ликвидации последствий аварий, катастроф, стихийных бедствий; концепцию информационной безопасности, конституционные и законодательные основы ее реализации; задачи информационной безопасности; направления и методы обеспечения безопасности информационных ресурсов; основные технические средства и методы защиты информации; основные программно-аппаратные средства обеспечения информационной безопасности.</p> <p>Умеет: поддерживать в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности; обеспечивать развитие общества при угрозе возникновения чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов; поддерживать в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды; обеспечивать развитие общества при угрозе возникновения чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов; проводить анализ степени защищенности информации; повысить защиты с учетом развития математического и программного обеспечения вычислительных систем.</p> <p>Имеет практический опыт: использования теоретических знаний на практике; создания и поддержания безопасных условий жизнедеятельности общества; использования теоретических знаний на практике; создания и поддержания безопасных условий жизнедеятельности; обеспечения защиты информации и безопасного использования программных средств в вычислительных системах; навыками использования средств и систем защиты информации.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>УК-9 Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах</p>	<p>Понимает важность психологических знаний в процессе социального и профессионального взаимодействия с различными категориями людей, в том числе с ограниченными возможностями здоровья, на основе принципов толерантности и этичности, учитывает индивидуально-психологические особенности людей в ситуациях социального и профессионального взаимодействия.</p>	<p>Знает: социальные и профессиональные аспекты базовых дефектологических знаний. Умеет: использовать основные методы дефектологии для решения профессиональных задач. Имеет практический опыт: использования теоретических знаний в области психологии и дефектологии на практике.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>УК-10 Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности</p>	<p>Использует анализ экономической ситуации для принятия решений в различных сферах жизнедеятельности, разрабатывает планы и стратегии повышения эффективности деятельности.</p>	<p>Знает: фундаментальные разделы математики, основные математические методы для решения практических задач в различных областях жизнедеятельности; иметь представление о математике, как об универсальном языке науки; закономерности функционирования смешанной экономической системы, инструменты реализации стабилизационной макроэкономической политики; базовые принципы формирования стоимости активов и источников их финансирования, построения инвестиционного портфеля домашним хозяйством.</p> <p>Умеет: адаптировать имеющиеся знания в области математики к различным областям жизнедеятельности; принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности на основе грамотного применения математического аппарата; анализировать последствия монополизации производства и оценивать экономические потери антиконкурентного поведения фирм; объяснять характер влияния факторов спроса и предложения на ценовую конъюнктуру рынков, динамику изменения стоимости финансовых активов домашнего хозяйства.</p> <p>Имеет практический опыт: обобщения и анализа информации из различных областей жизнедеятельности, владения методами логического мышления; использования экономической информации для принятия эффективных решений; проведения сравнительного анализа финансовых инструментов и обеспечения финансовой устойчивости домашнего хозяйства.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>УК-11 Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности</p>	<p>Осознает содержание и суть положений федерального и регионального законодательства, правильно оценивает эффективность действия нормативных правовых актов в различных сферах общественных отношений и правомерность соответствующего им поведения субъектов права, определяет стратегию противодействия коррупционному поведению на основе мер по формированию в обществе нетерпимости к коррупции.</p>	<p>Знает: предметную область, систему, содержание и взаимосвязь основных принципов, законов, понятий и категорий правоведения; систему права, механизм и средства правового регулирования, реализация права; правовые аспекты профессиональной деятельности.</p> <p>Умеет: принимать решения и совершать юридические действия в точном соответствии с законом; оценивать факты и явления профессиональной деятельности с нравственной точки зрения; осуществлять с позиции этики и морали выбор норм поведения в конкретных служебных ситуациях; давать нравственную оценку коррупционным проявлениям и другим нарушениям норм профессиональной этики.</p> <p>Имеет практический опыт: выполнения профессиональной деятельности в области защиты интересов личности, общества и государства.</p>
<p>ОПК-1 Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности</p>	<p>Применяет на профессиональном уровне нормы изучаемого иностранного языка, осознает особенности функционирования языковых средств в конкретных условиях речевого общения, создает и воспринимает тексты различных жанров, регистров, функциональных стилей в конкретных коммуникативных ситуациях, использует адекватные коммуникативные стратегии в процессе межкультурного взаимодействия.</p>	<p>Знает: структуру лингвистического анализа текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков, закономерности функционирования языков; основные понятия и категории современной лингвистики, основные направления и школы в области лингвистики; взгляды выдающихся лингвистов; закономерности функционирования языков; закономерности функционирования языков перевода; о месте и роли латинского языка в становлении иностранных языков; основные этапы развития латинского языка, основные вехи, события и факты истории Древнего Рима, политические, социальные и бытовые реалии; особенности современного этапа развития английского языка; закономерности построения письменного и устного текста / дискурса на английском языке; особенности использования различных языковых средств (грамматических, лексических, фонетических) в профессиональном контексте англо-русского и русско-английского перевода; систему лингвистических знаний; фонетическую базу и фонологический строй английского языка; принципы классификации согласных и</p>

гласных звуков; современные тенденции в динамике консонантизма и вокализма; понятие слога и ударения; особенности интонации и просодии; систему лингвистических знаний: фонетическую систему, грамматический строй, необходимый объем лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики синтаксических единиц; регистры речи, функциональные стили, исторические и лингвистические условия формирования изучаемых иностранных языков; историю развития изучаемого языка; закономерности функционирования языков; закономерности функционирования языков перевода; закономерности функционирования языков; грамматическую систему и структуру современного английского языка, основы современных методов научного исследования в области теоретической грамматики (морфологический, синтаксический анализ, анализ текста, дискурс-анализ и др.); систему лингвистических знаний; методы лингвистического анализа лексики; характеристику словарного состава английского языка; словообразовательные модели английского языка; структуру лексикологического анализа текста; закономерности построения письменного и устного текста / дискурса на втором иностранном языке; особенности использования различных языковых средств (грамматических, лексических, фонетических) в профессиональном контексте; закономерности построения письменного и устного текста / дискурса на английском языке; особенности использования различных языковых средств (грамматических, лексических, фонетических) в профессиональном контексте англо-русского и русско-английского перевода; закономерности функционирования иностранных языков; принципы лингвистического анализа текста/дискурса с учетом знаний о системе и эволюции второго иностранного языка; правила построения целостного и связного текста на втором иностранном языке. Умеет: проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний

современного этапа и истории развития изучаемых языков; применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения; использовать фундаментальные знания о закономерностях функционирования языков, а также систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности; выявлять и анализировать экстралингвистический компонент при переводе текстов на основе знаний о функционировании языков перевода; использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности; применять знания грамматики, лексики, фонетики языка при осуществлении профессиональной переводческой деятельности; применять знания о закономерностях функционирования языков при осуществлении профессиональной деятельности; подбирать стиль произношения, согласно коммуникативной ситуации; использовать сегментные и супraseгментные средства определенного стиля произношения; выбирать и адекватно употреблять языковые единицы в зависимости от контекста/регистра распознавать регистры общения в речи носителя языка определять принадлежность текста к функциональному стилю; продуцировать различные типы устных и письменных текстов на иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей, с соблюдением грамматических и синтаксических норм; выявлять и анализировать экстралингвистический компонент при переводе текстов на основе знаний о функционировании языков перевода; использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности; применять систему лингвистических знаний и современные методы в практических целях; применять знания о закономерностях функционирования языков при осуществлении профессиональной деятельности; осуществлять выбор лексической единицы в соответствии с

требованиями нормы лексической эквивалентности; использовать систему лингвистических знаний второго иностранного языка (знания грамматики, лексики, фонетики) при осуществлении профессиональной деятельности; использовать систему лингвистических знаний (знания грамматики, лексики, фонетики) при осуществлении профессиональной деятельности; анализировать фонетические, грамматические, лексические, стилистические особенности иноязычного текста/дискурса; оформлять текст на втором иностранном языке с учетом его композиционно-речевой специфики при осуществлении профессиональной деятельности.

Имеет практический опыт: применения системы лингвистических знаний и методов научных исследований в профессиональной деятельности; критического отношения к научной литературе; владения навыками лингвистического мышления; основами теоретических знаний по лингвистике; лингвистического анализа текстов; владения методикой многокомпонентного анализа текста, предполагающего совмещение лингвистического и экстралингвистического аспектов при переводе текстов на языке оригинала; владения первым иностранным языком (английским) на уровне не ниже B2 CEFR; применения орфоэпической нормы языка; владения его артикуляционными и интонационными особенностями; построения текстов на иностранных языках для достижения коммуникативных и прагматических целей высказывания при осуществлении профессиональной деятельности; лингвистического анализа текстов; владения методикой многокомпонентного анализа текста на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков; выбирать оптимальные методы грамматического анализа для решения профессиональных задач; лингвистического анализа текстов; владения методикой лексикологического анализа текста на основе системных знаний современного этапа развития изучаемых языков; методикой работы со словарями различных типов для

		<p>подбора лексических единиц при осуществлении профессиональной деятельности; вторым иностранным языком на уровне достаточном для осуществления профессиональной деятельности; первым иностранным языком (английским) на уровне не ниже C1 CEFR при осуществлении профессиональной деятельности; осуществления профессиональной деятельности с учетом использования знаний иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода.</p>
<p>ОПК-2 Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу</p>	<p>Понимает основы общей и частной теории перевода, применяет различные способы, приемы и методы перевода в зависимости от конкретной коммуникативной ситуации, осуществляет перевод в соответствии с нормативными требованиями.</p>	<p>Знает: виды, приемы, стратегии и технологии перевода; требования, предъявляемые к переводу; основные модели перевода; уровни эквивалентности в переводе; систему знаний о приемах, стратегиях и технологиях перевода; требования к переводу; структуру предпереводческого анализа текста, его функцию в процессе осуществления профессиональной деятельности; лексико-семантические и грамматические переводческие трансформации и правила их применения; типологию переводных соответствий; основные модели перевода; основные способы достижения эквивалентности в переводе; требования, предъявляемые к переводу; лексико-семантические и грамматические переводческие трансформации и правила их применения; основные стратегии перевода и уметь использовать их при анализе процесса перевода и его результатов; основные способы достижения эквивалентности в переводе туристического дискурса.</p> <p>Умеет: применять систему знаний о приемах, стратегиях, технологиях перевода; осуществлять выбор стратегии перевода; осуществлять перевод с соблюдением требований, предъявляемых к переводу; профессионально грамотно выбирать общую стратегию перевода с учётом прагматической установки и типа текста оригинала; осуществлять предпереводческий анализ текста, готовиться к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе; создавать</p>

		<p>лингвопереводческий комментарий к тексту; применять основные приемы письменного перевода; применять систему знаний о приемах, стратегиях, технологиях перевода; осуществлять грамотный перевод грамматических форм и синтаксических конструкций, используемых в англоязычных текстах по туризму; осуществлять перевод туристического дискурса с соблюдением требований, предъявляемых к переводу. Имеет практический опыт: применения системы переводческих знания на практике; применения системы переводческих знания на практике; письменного перевода с соблюдением норм функциональной эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм; владения навыками реферирования и аннотирования текста на языке перевода; перевода туристического дискурса, на основе полученных знаний; реферирования и аннотирования текстов на языке перевода.</p>
<p>ОПК-3 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах</p>	<p>Извлекает, анализирует и обобщает экстралингвистическую информацию из текста с целью осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия, эффективно осуществляет устную и письменную коммуникацию с учетом регистра общения.</p>	<p>Знает: понятийный аппарат социологии; основные социологические концепции стран Запада и России, специфику социокультурного развития страны; основные исторические этапы и современные тенденции развития стран изучаемых языков; особенности географического положения стран изучаемых языков, основные географические регионы (районы), природные ресурсы, административно-территориальное устройство; основы экономической географии, уровень развития экономики стран изучаемых языков культурное наследие, политическую систему, внешнюю политику, состояние политических, экономических и культурных отношений стран изучаемых языков с Российской Федерацией, государственную политику в области языка, культуры, религии, традиции и обычаи населения; природу социально-значимых явлений и процессов; географию, историю, политическую, социальную и культурную жизнь страны изучаемого языка как основу межъязыкового и межкультурного взаимодействия; механизмы межкультурного взаимодействия, культурные</p>

		<p>различия Великобритании и США, основные векторы развития двух англоязычных литератур; знаковые произведения английской и американской литературы; реалии исторической, политической, социокультурной жизни страны изучаемых языков. Умеет: давать объективную оценку различным социальным явлениям и процессам, происходящим в обществе; осуществлять межкультурное взаимодействие на основе знаний в области социальной жизни стран изучаемого языка; применять полученные знания по истории, культуре, географии, политике и экономике стран изучаемого языка для эффективной реализации межъязыкового и межкультурного взаимодействия; рационально-критически осмысливать окружающий мир и результаты деятельности человека; применять знания в области географии, истории, политической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка для осуществления межкультурного и межъязыкового взаимодействия; применять фоновые знания в процессе осуществления межкультурного взаимодействия.</p> <p>Имеет практический опыт: анализа социальных явлений и процессов для осуществления межкультурного взаимодействия; межкультурного взаимодействия на основе глубоких, всесторонних знаний, охватывающих все сферы жизни Великобритании и США; методами анализа взаимодействия Человека и Мира; межкультурного и межъязыкового взаимодействия на основе знаний в области географии, истории, политической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемого языка; осуществления анализа и интерпретации художественного произведения через анализ межкультурных особенностей.</p>
ОПК-4 Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации,	Применяет принципы, стратегии и методику поиска информации на разных этапах переводческой деятельности, анализирует и отбирает достоверную информацию из различных информационно-поисковых	Знает: алгоритмы поиска информации в электронных и печатных базах данных; основные теоретические понятия, полученные при изучении дисциплин; современное состояние переводческого процесса в различных типах учреждений, оказывающих переводческие услуги; структуру организаций,

осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий

систем, использует методы верификации найденной информации с использованием информационных и сетевых технологий.

осуществляющих переводческую или иную деятельность, получение общих представлений о работе организации; существующие профильные электронные ресурсы, цифровые источники профессионально-ориентированной информации; - современные цифровые технологии, сквозные цифровые технологии, возможности их применения для решения исследовательских и практических задач профессиональной деятельности

- принципы разработки и особенности использования цифровых технологий в отраслях с учетом требований информационной безопасности;
- современные программные средства и информационно-коммуникационные технологии, используемые для решения профессиональных задач с учетом отраслевых особенностей; типы информационных ресурсов и технологий, полезных в работе переводчика; различные источники информации для решения задач в области профессиональной деятельности; информационные ресурсы для поиска, хранения и обработки информации.

Умеет: работать с различными источниками информации; использовать межпредметные связи с целью формирования и развития переводческих умений и навыков, переводческого сознания, профессионально-значимых качеств личности; работать с документацией; профессионально пользоваться словарями и справочной литературой при подготовке к переводу; составлять обзор по актуальным проблемам переводоведения, лингвистики; получать, выполнять обработку и управление информацией с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий при решении профессиональных задач; - использовать современные цифровые технологии и программные продукты для решения исследовательских и практических задач профессиональной деятельности с учетом требований информационной безопасности; применять компьютерные и сетевые технологии для решения профессиональных задач; осуществлять поиск,

		<p>обработку и анализ информации из электронных лексикографических, терминологических источников, корпусов текстов; осуществлять компьютерный набор текста перевода и его редактирование, применяя доступный функционал текстовых редакторов, САТ-систем; осуществлять обработку лингвистической информации, представленной в различных электронных форматах; осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий; предоставлять информацию в требуемом формате.</p> <p>Имеет практический опыт: использования алгоритмами поиска информации; навыками редактирования и оформления необходимой информации; поиска информации с применением сетевых технологий и анализа данных; работы с цифровыми ресурсами для решения задач профессиональной деятельности; обработки информации с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий; - использования современных цифровых технологий и программных средств для решения исследовательских и практических задач профессиональной деятельности; работы в некоторых информационных системах и сервисах, ориентированных на решение отдельных подзадач профессиональной деятельности переводчика; владения стандартными методами компьютерного представления данных для решения задач профессиональной деятельности; работы с различными информационными ресурсами и базами данных для решения задач поиска, хранение, обработки и анализ информации.</p>
<p>ОПК-5 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач</p>	<p>Понимает и использует принципы работы современных информационных технологий, умеет обрабатывать, анализировать и применять полученную информацию.</p>	<p>Знает: - аппаратное и программное обеспечение цифровых технологий, базовые принципы и основы алгоритмизации, парадигмы, современные и основные языки программирования, систем управления базами данных, low и no-code разработки - современные информационные ресурсы и информационные технологии, средства поиска, хранения, передачи, систематизации и</p>

профессионально
й деятельности

обработки информации
- отраслевые цифровые технологии и цифровые сервисы, особенности их применения для повышения эффективности, конкурентоспособности и устойчивости работы отраслевых организаций
- основы работы с офисными и/или прикладными отраслевыми программами, их основные модули и функции; принципы работы современных информационных технологий, в том числе профессионально-ориентированных; принципы работы современных информационных технологий; принципы работы глобальной сети, технологии доступа к данным, основные информационные ресурсы прикладной области; принципы работы профессионально-ориентированных информационных технологий для решения задач в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения.

Умеет: - использовать отраслевые цифровые технологии, сервисы и программы для решения задач профессиональной деятельности с учетом требований информационной безопасности
- использовать современные средства поиска, передачи, хранения, систематизации, обработки и передачи информации.
- разрабатывать алгоритмические структуры, работать с реляционными базами данных и WEB-конструкторами, low-code (LCDP) и no-code (NCDP) платформами
- использовать офисные программы, включая текстовые и табличные редакторы, средства для создания презентаций, организовывать совместную работу над документами с учетом требований информационной безопасности; использовать современные информационные технологии для решения задач профессиональной деятельности; использовать принципы работы современных информационных технологий для решения профессиональных задач; использовать функционал профессионально-ориентированных информационных технологий для решения задач профессиональной деятельности.
Имеет практический опыт: - разработки

		<p>типовых алгоритмов и применения языков программирования для решения профессиональных задач</p> <ul style="list-style-type: none"> - работы с реляционными базами данных, СУБД, WEB-конструкторами, LOW-code и no-code платформами -использования информационных ресурсов, современных отраслевых цифровых сервисов и технологий для решения задач профессиональной деятельности. - работы с офисными программами, включая текстовые и табличные редакторы, средства для создания презентаций, организации совместной работы над документами; решения задач профессиональной деятельности с использованием современных цифровых ресурсов, информационных, компьютерных и сетевых технологий; использования цифровых технологий при осуществления профессиональной деятельности; владения информационными технологиями на сетях, современными сервисами интернет, полезными для переводчика; решения задач профессиональной деятельности с применением принципов работы современных профессионально-ориентированных информационных ресурсов и технологий.
--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- 1) Фитнес
- 2) Силовые виды спорта
- 3) Адаптивная физическая культура и спорт
- 4) Устный перевод переговоров (первый иностранный язык)
- 5) Практический курс конференц-перевода (первый иностранный язык)
- 6) Основы дипломатического перевода (первый иностранный язык)
- 7) Аннотационный перевод (первый иностранный язык)

Формируемые компетенции (код и наименование компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Профессиональный стандарт и трудовые функции	Результаты обучения (знания, умения, практический опыт)
ПК-1 Способен осуществлять профессиональный о-ориентированный перевод в специальных областях	<p>Определяет стратегию перевода в зависимости от поставленной задачи, стиля и жанра текста, осознает специфику работы со специальными текстами, осуществляет перевод с одного языка на другой, сохраняя коммуникативную цель и стилистику исходного текста, использует основы специальной теории и практики перевода, отбирает способы и приемы перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода.</p>	<p>04.015 Специалист в области перевода В/01.6 Устный последовательный перевод В/02.6 Синхронный перевод В/03.6 Письменный перевод (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств)</p>	<p>Знает: методы осуществления устного перевода переговоров; особенности межъязыкового и межкультурного общения в условиях переговоров, деловых бесед и выступлений; наиболее употребительные символы в системе сокращенной переводческой записи[4]; лексико-семантические и грамматические переводческие трансформации и правила их применения; типологию переводных соответствий при осуществлении конференц-перевода; методы при осуществлении конференц-перевода; основные способы достижения эквивалентности в переводе; приемы, стратегии и технологи конференц-перевода; закономерности перевода; требования, предъявляемые к переводу[5]; особенности межъязыкового и межкультурного общения в условиях переговоров, деловых бесед и выступлений, основы дипломатического перевода[6]; лексико-семантические и грамматические переводческие трансформации и правила их применения; типологию переводных соответствий; основные способы достижения эквивалентности в переводе с иностранного языка на русский и наоборот; систему знаний о приемах, стратегиях и технологиях перевода; требования, предъявляемые к переводу; закономерности перевода; типологию</p>

переводных соответствий; лексико-семантические и грамматические переводческие трансформации и правила их применения; типологию переводных соответствий; основные способы достижения эквивалентности в устном переводе; требования, предъявляемые к переводу; основные стратегии перевода и уметь использовать их при анализе процесса перевода и его результатов; методы устного перевода; основные способы достижения эквивалентности в устном переводе; лексико-семантические и грамматические переводческие трансформации и правила их применения; типологию переводных соответствий; основные способы достижения эквивалентности в переводе; систему знаний о приемах, стратегиях и технологиях письменного перевода при работе с первым иностранным языком; требования к переводу; структуру предпереводческого анализа текста, его функцию в процессе осуществления профессиональной деятельности; лексико-семантические и грамматические переводческие трансформации и правила их применения; типологию переводных соответствий; основные способы достижения эквивалентности в переводе; систему знаний о приемах, стратегиях и технологиях устного и письменного перевода при работе со вторым иностранным языком; закономерности перевода; требования, предъявляемые к переводу; лексико-

семантические и грамматические переводческие трансформации и правила их применения; типологию переводных соответствий при осуществлении устного последовательного перевода; методы при осуществлении устного последовательного перевода; основные способы достижения эквивалентности в переводе; приемы, стратегии и технологии устного последовательного перевода; закономерности перевода; требования, предъявляемые к переводу; лексико-семантические и грамматические переводческие трансформации и правила их применения; типологию переводных соответствий; основные способы достижения эквивалентности в переводе со второго иностранного языка на русский и наоборот; систему знаний о приемах, стратегиях и технологиях перевода; требования, предъявляемые к переводу; закономерности перевода; типологию переводных соответствий; основные понятия данной отрасли знания; историю развития конкретной научной проблемы, ее роли и места в изучаемом научном направлении; методы и технологии профессионально-ориентированного перевода; методы осуществления двустороннего устного перевода; особенности межкультурного и межъязыкового общения в условиях переговоров, деловых бесед и выступлений; наиболее употребительные символы в системе сокращенной

переводческой записи; лексико-семантические и грамматические переводческие трансформации и правила их применения; типологию переводных соответствий; основные способы достижения эквивалентности в переводе с английского языка на русский и наоборот; систему знаний о приемах, стратегиях и технологиях перевода; требования, предъявляемые к переводу; закономерности перевода; типологию переводных соответствий; основные понятия данной отрасли знания; историю развития конкретной научной проблемы, ее роли и места в изучаемом научном направлении; методы и технологии профессионально-ориентированного перевода

Умеет: воспринимать беглую речь и оперативно и адекватно передавать прецизионную информацию в устном переводе переговоров (первый иностранный язык); фиксировать на бумаге с помощью символов опорные пункты устных сообщений путем вертикального расположения записей; осуществлять профессионально-ориентированный конференц-перевод при работе на первом иностранном языке; применять систему переводческого знания на практике; профессионально грамотно выбирать общую стратегию перевода с учётом прагматической установки и типа текста оригинала; готовиться к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе;

применять основные методы устного конференц-перевода; воспринимать беглую речь и оперативно и адекватно передавать прецизионную информацию в при осуществлении дипломатического перевода. (первый иностранный язык); осуществлять профессионально-ориентированный перевод с иностранного языка на русский и наоборот; применять систему знаний о приемах, стратегиях, технологиях перевода; осуществлять грамотный перевод грамматических форм и синтаксических конструкций, используемых в иноязычных текстах; осуществлять перевод с соблюдением требований, предъявляемых к переводу; осуществлять профессионально-ориентированный абзацно-фразовый перевод; применять систему знаний о приемах, стратегиях, технологиях перевода; осуществлять перевод с соблюдением требований, предъявляемых к переводу; осуществлять письменный профессионально-ориентированный перевод при работе на первом иностранном языке; профессионально грамотно выбирать общую стратегию перевода с учётом прагматической установки и типа текста оригинала; осуществлять предпереводческий анализ текста, готовиться к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе; создавать лингвопереводческий комментарий к тексту; применять основные приемы

письменного перевода; осуществлять профессионально-ориентированный перевод при работе на втором иностранном языке; профессионально грамотно выбирать общую стратегию перевода с учётом прагматической установки и типа текста оригинала; готовиться к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе; применять основные методы письменного и устного перевода; осуществлять устный последовательный профессионально-ориентированный перевод при работе на первом иностранном языке; применять систему переводческого знания на практике; профессионально грамотно выбирать общую стратегию перевода с учётом прагматической установки и типа текста оригинала; готовиться к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе; применять основные методы устного перевода; осуществлять профессионально-ориентированный перевод со второго иностранного языка на русский и наоборот; применять систему знаний о приемах, стратегиях, технологиях перевода; осуществлять грамотный перевод грамматических форм и синтаксических конструкций, используемых в иноязычных текстах; осуществлять перевод с соблюдением требований, предъявляемых к переводу; осуществлять профессионально-ориентированный перевод в

рамках научного исследования;
осуществлять сбор
практического материала и
обработку экспериментальных
данных; использовать
соответствующие поставленной
задаче современные методы
осуществления
профессиональной
деятельности; представлять
итоги проделанной работы в
виде отчетов, рефератов,
статей, докладов и т.д. с
использованием современных
информационных технологий;
воспринимать беглую речь и
оперативно и адекватно
передавать прецизионную
информацию в двустороннем
устном переводе (первый
иностраный язык);
фиксировать на бумаге с
помощью символов опорные
пункты устных сообщений
путем вертикального
расположения записей;
осуществлять перевод с
английского языка на русский и
наоборот в специальных
областях; применять систему
знаний о приемах, стратегиях,
технологиях перевода;
осуществлять грамотный
перевод грамматических форм
и синтаксических конструкций,
используемых в иноязычных
текстах; осуществлять перевод
с соблюдением требований,
предъявляемых к переводу в
специальных областях;
осуществлять профессионально
ориентированный перевод в
рамках научного исследования;
осуществлять сбор
практического материала и
обработку экспериментальных
данных ; использовать
соответствующие поставленной
задаче современные методы

осуществления профессиональной деятельности; представлять итоги проделанной работы в виде отчетов, рефератов, статей, докладов и т.д. с использованием современных информационных технологий

Имеет практический опыт:

- осуществления профессионально-ориентированного перевода переговоров; выделения смысловых опорных пунктов из воспринимаемого речевого потока;
- профессионально-ориентированного конференц-перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода, темпоральных характеристик исходного текста;
- осуществления профессионально-ориентированного перевода; владения технологией быстрого нахождения эквивалентных единиц перевода;
- профессионально-ориентированного перевода с иностранного языка на русский и наоборот с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода, темпоральных характеристик исходного текста;
- профессионально-ориентированного абзацно-фразового перевода с соблюдением норм лексической и функциональной эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста

перевода; профессионально-ориентированного письменного перевода с соблюдением норм лексической и функциональной эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода; владения навыками реферирования и аннотирования текста на языке перевода; профессионально-ориентированного письменного и устного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода, темпоральных характеристик исходного текста; профессионально-ориентированного устного последовательного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода, темпоральных характеристик исходного текста; профессионально-ориентированного перевода со второго иностранного языка на русский и наоборот с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода, темпоральных характеристик исходного текста; владения коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах

			<p>коммуникации; навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов экспериментальной работы с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного переводческого опыта; осуществления профессионально-ориентированного перевода; выделения смысловых опорных пунктов из воспринимаемого речевого потока; перевода с английского языка на русский и наоборот в специальных областях с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода; владения коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации; навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов экспериментальной работы с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного переводческого опыта</p>
ПК-2 Способен осуществлять редакционно-технический контроль перевода	Анализирует текст перевода на предмет его соответствия нормам перевода, осуществляет технический контроль и редактирование переведенных материалов, оценивает	04.015 Специалист в области перевода С/03.7 Редакционно-технический контроль перевода С/04.7 Консультирование в области качества	Знает: основные способы достижения эквивалентности в переводе с иностранного языка на русский и наоборот; требования, предъявляемые к переводу; критерии оценки контроля качества перевода, основные принципы, системы

	качество перевода, переводит с одного языка на другой письменно.	перевода	<p>форматирования документов, правила корректуры; основные способы достижения эквивалентности в переводе с иностранного языка на русский и наоборот; требования, предъявляемые к переводу; критерии оценки контроля качества перевода, основные принципы, системы форматирования документов, правила корректуры</p> <p>Умеет: оценивать качество перевода, анализировать лингвистические, временные, технологические ресурсы для выполнения переводческого задания, форматировать текст перевода, вносить стилистические правки в текст перевода; оценивать качество перевода, анализировать лингвистические, временные, технологические ресурсы для выполнения переводческого задания, форматировать текст перевода, вносить стилистические правки в текст перевода</p> <p>Имеет практический опыт: осуществления контроля переведенных материалов, внесения необходимых смысловых, лексических, терминологических и стилистико-грамматических изменений в текст перевода; осуществления контроля переведенных материалов, внесения необходимых смысловых, лексических, терминологических и стилистико-грамматических изменений в текст перевода</p>
ПК-3 Способен управлять производственным процессом	Разрабатывает и планирует профессиональное взаимодействие,	04.015 Специалист в области перевода С/05.7 Управление производственным	Знает: нормативные материалы и стандарты по переводческой деятельности; основы информационной культуры;

<p>перевода</p>	<p>управляет переводческими и локализационными проектами, контролирует качество перевода.</p>	<p>процессом перевода</p>	<p>технологии оптимизации профессиональной деятельности; передовой опыт переводческой деятельности; нормативные материалы и стандарты по переводческой деятельности; основы информационной культуры; технологии оптимизации профессиональной деятельности; передовой опыт переводческой деятельности</p> <p>Умеет: управлять производственным процессом перевода; оценивать качество перевода; определять значимость компонентов профессиональной деятельности; составлять программу профессионального саморазвития; проектировать и управлять самообразованием для повышения эффективности производственного процесса перевода; управлять производственным процессом перевода; оценивать качество перевода; определять значимость компонентов профессиональной деятельности; составлять программу профессионального саморазвития; проектировать и управлять самообразованием для повышения эффективности производственного процесса перевода</p> <p>Имеет практический опыт: осуществления контроля правильности подготовки документации; разработки и планирования функциональных задач; осуществления мероприятий по повышению качества перевода; осуществления контроля правильности подготовки документации; разработки и планирования функциональных</p>
-----------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

			задач; осуществления мероприятий по повышению качества перевода
ПК-4 Способен осуществлять автоматизацию переводческих проектов	Использует системы управления памяти переводов и автоматизации перевода, составляет, дорабатывает и преобразовывает глоссарии и терминологические базы в формат, пригодный для систем автоматизации перевода.	04.015 Специалист в области перевода С/02.7 Автоматизация переводческих и локализационных проектов	Знает: системы автоматизации перевода, принципы машинного перевода, технологии памяти переводов, принципы работы с электронными терминологическими базами, алгоритмы пред/постпереводческого анализа Умеет: использовать системы управления памяти переводов, осуществлять предварительный автоматизированный перевод, выполнять пред/постпереводческий анализ текста Имеет практический опыт: выполнения автоматического и ручного предперевода, редактирования материалов на исходном языке для последующего применения автоматизированного и машинного перевода, постредактирования
ПК-5 Способен к самостоятельному овладению навыками восприятия и порождения текстов на рабочих языках для осуществления коммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия	Осуществляет межкультурное взаимодействие; понимает и порождает речь на иностранных языках, соответственно регистру общения, в ситуациях профессионального взаимодействия, владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста.		Знает: основные способы достижения эквивалентности с учетом конкретных ситуаций межкультурного взаимодействия[7]; правила и композиционно-речевые формы порождения текстов на первом иностранном языке (английском); основные способы достижения эквивалентности с учетом конкретных ситуаций межкультурного взаимодействия; основные способы достижения эквивалентности с учетом конкретных ситуаций межкультурного партнерства Умеет: применять основные приемы перевода; осуществлять

аннотационный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм; понимать и порождать речь в условиях двустороннего устного перевода, соответственно регистру общения; применять основные приемы перевода; осуществлять реферативный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм; применять основные приемы перевода; осуществлять лингвистическое обеспечение международного партнерства с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм

Имеет практический опыт: владения методикой подготовки к выполнению аннотационного перевода, с учетом конкретных ситуаций межкультурного взаимодействия, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; восприятия и порождения речи на первом иностранном языке (английском); контекстными знаниями; формулирования мысли средствами первого иностранного языка (английского) при устном двустороннем переводе; владения методикой подготовки к выполнению реферативного перевода, с учетом конкретных ситуаций межкультурного взаимодействия, включая поиск информации в справочной,

			специальной литературе и компьютерных сетях; владения методикой подготовки к осуществлению перевода с учетом конкретных ситуаций межкультурного партнерства, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

	УК-1	УК-2	УК-3	УК-4	УК-5	УК-6	УК-7	УК-8	УК-9	УК-10	УК-11	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ОПК-5	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4	ПК-5	
Практический курс второго иностранного языка				+								+										
Цифровые технологии															+	+						
Организация и управление на предприятии		+	+																			
Основы информационно й безопасности в профессиональн ой деятельности								+														
Психология	+								+													
Правоведение											+											
Теория перевода													+									
Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка				+																		
Древние языки и культуры												+										

Русский язык и культура речи				+																
Практический курс первого иностранного языка				+							+									
Математика											+									
Экономика											+									
Основы российской государственности																				
История и культура стран изучаемого языка																				
Практикум по переводоведению																				
Введение в теорию межкультурной коммуникации																				
История литературы стран изучаемого																				
Основы теории второго иностранного языка																				

Основы предпринимательства		+				+														
Основы проектной деятельности		+				+														
Практическая грамматика русского языка как иностранного		+				+														
Культура речевого общения на русском языке как иностранном		+				+														
Практическая стилистика научной речи		+				+														
Особенности коммуникаций в современной поликультурной среде		+																		
Методика преподавания социально-политических дисциплин		+				+														

Социально-политические технологии сопровождения молодежных инициатив		+																			
Лингвистическое обеспечение международного партнерства																					+
Практический курс письменного перевода (первый иностранный)															+						
Практикум по устному и письменному переводу (второй иностранный язык)															+						
Практический курс перевода в специальных областях (первый иностранный язык)															+						
Практический курс перевода второго иностранного языка															+						

4. СВЕДЕНИЯ ОБ УСЛОВИЯХ РЕАЛИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Ресурсное обеспечение образовательной программы отвечает требованиям к условиям реализации образовательных программ высшего образования, определяемых ФГОС ВО по данному направлению подготовки.

4.1. Общесистемное обеспечение программы

Университет располагает материально-технической базой, соответствующей действующим противопожарным правилам и нормам. Перечень задействованных учебных лабораторий представлен в рабочих программах дисциплин, практик.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе «Лань» и к электронной информационно-образовательной среде университета. Университетом разработана информационная аналитическая система «Универис», доступ студента к которой осуществляется через личный кабинет. Студент имеет возможность ознакомиться с учебным планом, рабочими программами изучаемых дисциплин, практик, электронными образовательными ресурсами. В системе также хранятся сведения о результатах текущей и промежуточной аттестации каждого студента; через раздел «Топ-500» формируется электронное портфолио обучающегося, в том числе имеется возможность сохранения его работ и оценок за эти работы; имеется возможность общаться с любым участником образовательного процесса по электронной почте.

4.2. Материально-техническое обеспечение программы

Учебные аудитории университета оснащены необходимым оборудованием и техническими средствами обучения, обеспечивающими проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, лабораторной, практической и самостоятельной работы обучающихся, предусмотренными учебным планом вуза, и соответствующими действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Перечень материально-технического обеспечения, используемого при реализации образовательной программы, приведен в рабочих программах дисциплин и практик.

Помещения для самостоятельной работы студентов, оснащенные компьютерной техникой с возможностью выхода в сеть «Интернет», в том числе в электронную-информационно-образовательную среду университета.

Университет располагает необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, состав которого определен в рабочих программах дисциплин и практик.

Образовательная программа обеспечена учебно-методической документацией и материалами по всем учебным дисциплинам. Обучающимся обеспечен доступ к фондам учебно-методической документации.

4.3. Кадровое обеспечение реализации программы

Реализация образовательной программы обеспечивается педагогическими работниками университета, а также лицами, привлекаемыми к реализации программы на иных условиях.

Квалификация педагогических работников университета отвечает квалификационным требованиям, указанным в профессиональных стандартах (при наличии) и (или) квалификационных справочниках.

Все преподаватели занимаются научной, учебно-методической и (или) практической деятельностью, соответствующей профилю преподаваемых дисциплин.

Доля педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих ученую степень и (или) ученое звание, в общем числе педагогических работников университета, составляет не менее 70 %.

Доля работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и (или) работников организаций, осуществляющих трудовую деятельность в профессиональной сфере, соответствующей профессиональной деятельности, к которой готовятся выпускники, (имеющих стаж работы в данной профессиональной сфере не менее 3 лет) в общем числе работников составляет не менее 5 %.

4.4. Финансовые условия реализации программы

Размер средств на реализацию образовательной программы ежегодно утверждается приказом ректора.

4.5. Механизмы оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе

Качество образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе определяется в соответствии с Положением о внутренней независимой оценке качества образования.

4.6. Особенности организации образовательного процесса по образовательной программе для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Обучение по образовательной программе инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется университетом с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья совместно с другими обучающимися.

Университет предоставляет инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья (по их заявлению) возможность обучения по образовательной программе, учитывающей особенности их психофизического развития, индивидуальных возможностей и, при необходимости, обеспечивающей коррекцию нарушений развития и социальную адаптацию указанных лиц.

При необходимости для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья может быть разработан индивидуальный порядок освоения образовательной программы.

Для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрено использование специальных технических средств обучения и реабилитации, ассистивных информационных технологий.

Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах,

адаптированных к ограничениям их здоровья, в том числе с использованием специальных технических средств обучения и ассистивных информационных технологий.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья установлен особый порядок освоения дисциплин по физической культуре и спорту с учетом состояния их здоровья с соблюдением принципов здоровьесберегающих технологий и адаптивной физической культуры.

В случае необходимости использования электронного обучения, дистанционных образовательных технологий для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Выбор методов обучения осуществляется преподавателями, исходя из их доступности для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Конкретные формы и виды самостоятельной работы инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья устанавливаются преподавателями с учетом их способностей, особенностей восприятия и готовности к освоению учебного материала.

Практическая подготовка обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья организуется с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья. При определении мест прохождения практики учитываются условия доступности и рекомендации о противопоказанных видах трудовой деятельности и рекомендуемых условиях труда, содержащиеся в индивидуальной программе реабилитации или абилитации инвалида.

Проведение текущей, промежуточной, государственной итоговой аттестации для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.